



RAPPORT D'ACTIVITÉ  
**2021**

**Hôpital  
du Jura**

*Nous pour vous !*



## COUVERTURE

Décembre 2021

Equipe médico-soignante dans une unité Covid-19



## RAPPORT D'ACTIVITÉ | 2021

### SOMMAIRE

<b>Le mot du Président, Jacques Gygax</b>	<b>p. 5</b>
<b>Le mot du Directeur général, Thierry Charmillot</b>	<b>p. 7</b>
<b>2021, une année encore fortement impactée par le Covid-19</b>	<b>p. 8</b>
<b>Des projets importants pour la population jurassienne et les régions voisines</b>	<b>p. 9</b>
<b>Engagements et nominations dans des secteurs-clé</b>	<b>p. 10</b>
<b>La polyclinique de Porrentruy immédiatement adoptée par la population ajoulote</b>	<b>p. 11</b>
<b>L'Hôpital du Jura en chiffres</b>	<b>p. 15</b>
<b>Comptes 2021, « Une deuxième année consécutive impactée par la pandémie, avec un dernier trimestre qui annonce une reprise encourageante »</b>	<b>p. 19</b>
<b>Bilan consolidé</b>	<b>p. 21</b>
<b>Compte de profits et pertes consolidé</b>	<b>p. 22</b>
<b>Flux de trésorerie consolidé</b>	<b>p. 23</b>
<b>Fonds propres consolidés</b>	<b>p. 24</b>
<b>Annexe aux comptes annuels</b>	<b>p. 25</b>
<b>Notes explicatives</b>	<b>p. 29</b>
<b>Rapport de l'organe de révision</b>	<b>p. 41</b>

Pour diminuer son impact sur l'environnement et rester cohérent avec sa politique de diminution de consommation de papier, l'Hôpital du Jura n'imprime plus la version complète de son rapport d'activité.

Seule une version de synthèse est publiée en version papier et la version électronique du rapport se trouve sur Internet :

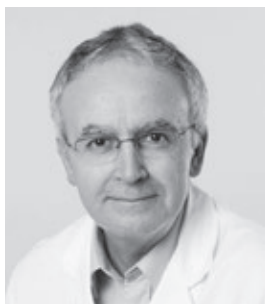
[www.h-ju.ch/rapport2021](http://www.h-ju.ch/rapport2021)



### Conseil d'administration de l'Hôpital du Jura.

De gauche à droite :

Pr Albert Urwyler, Dr Michel Périat, Mélanie Brulhart, Jacques Gygax (Président), Irène Donzé, Olivier Boillat, Nicole Mamie, Thierry Charmillot (Directeur général)



Le Conseil d'administration de l'H-JU rend un vibrant hommage à leur collègue et ami, le **Dr Jean-Juc Crevoisier**, décédé fin avril 2022 des suites d'une maladie.

Membre du Conseil d'administration de l'H-JU depuis 2018, il avait exercé une grande partie de sa carrière dans l'institution comme médecin cardiologue, mais aussi comme directeur médical, médecin chef de médecine et en soins intensifs.

L'ensemble du Conseil et les personnes qui l'ont connu et apprécié garderont de lui un lumineux souvenir.



## LE MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



**JACQUES  
GYGAX**

Quel est le rôle des hôpitaux publics ? Quelle est leur place dans le réseau de soins ? Faut-il continuer à concentrer les prestations dans les grands centres ? A ces questions fondamentales, la crise du Covid-19 a apporté des réponses éloquentes.

Durant la pandémie, nous avons défendu à travers des actes forts notre conception de l'hôpital public au service de la population jurassienne, ce qui nous motive à maintenir une offre de base complète, quelles que soient les difficultés du moment. Durant les deux années de pandémie, nous nous sommes concentrés en premier lieu sur la gestion de crise, plaçant les questions financières au second plan. Nous avons aussi eu à cœur d'engager les moyens nécessaires, tant matériels qu'humains, pour protéger nos patient·e·s et notre personnel. Évidemment, l'impact sur nos finances n'est pas négligeable en 2021, avec par ailleurs une activité fortement diminuée durant la première partie de l'année. Il a fallu attendre le dernier trimestre pour véritablement retrouver un fonctionnement « normal ».

En prenant un peu de recul, cette pandémie démontre que la mission des hôpitaux publics a parfois été sous-estimée sur le plan national. Depuis 10 ans, la Suisse met ses hôpitaux publics régionaux sous pression et les incite à se livrer une concurrence acharnée, comme s'ils étaient des acteurs privés. En effet, la LAMal exige leur autonomie financière, notamment pour qu'ils assument seuls leurs investissements. Les prestations d'intérêt général servent uniquement à maintenir des capacités hospitalières pour des raisons de politique régionale, à soutenir la recherche et la formation universitaire. Ce subventionnement est la partie congrue des recettes, soit moins de 4 % pour l'H-JU.

Cela peut fonctionner en période de beau temps, mais pas pour affronter une tempête sanitaire. Ainsi durant la pandémie, la Confédération s'est largement appuyée sur les hôpitaux pour qu'ils jouent à nouveau leur rôle d'acteur public sans aucune compensation financière, laissant le soin aux cantons de statuer sur une aide éventuelle. Cela crée de grandes inégalités entre les hôpitaux, selon qu'ils se situent dans les cantons riches ou les cantons qui disposent de moyens modestes. Au sortir de cette crise, certains hôpitaux suisses se retrouvent affaiblis et si de nouvelles crises sanitaires se présentent à l'avenir, ils auront des difficultés à s'engager avec la même réactivité. Il est important que la Confédération planche à l'avenir sur un soutien équitable pour les établissements appelés à jouer un rôle majeur en cas de crise.

Cette pandémie a aussi été l'occasion de mettre en lumière celles et ceux qui mettent leurs compétences et leur énergie au service de la population. J'adresse, au nom de l'ensemble du Conseil d'administration, un grand merci et toute ma reconnaissance à l'ensemble du personnel de l'H-JU pour ce qu'il a accompli durant ces deux dernières années pour soigner les Jurassiennes et les Jurassiens.

**Jacques Gygax**

Président du Conseil d'administration de l'Hôpital du Jura



Comité de direction de l'Hôpital du Jura

De gauche à droite :

**Gautier Vallat**, Directeur des finances  
(en fonction dès le 1<sup>er</sup> août 2022)

**Dr Yannick Mercier**, Directeur médical et Médecin chef  
du Pôle des disciplines opératoires

**Jocelyn Saucy**, Directeur des Ressources humaines

**Dr Cindi Smith**, Médecin cheffe du pôle de gériatrie

**Dr Serdar Koçer**, Médecin chef du Pôle de rééducation

**Thierry Charmillot**, Directeur général

**Bénédicte Tisserand**, Cheffe du Pôle Long séjour

Privat-docent, **Dr Hervé Duplain**, Médecin chef du Pôle de médecine

**Catherine Citherlet**, Directrice des soins

Absent sur la photo:

**Mathieu Loviat**, Directeur opérationnel jusqu'en mars 2022

## LE MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



**THIERRY  
CHARMILLOT**

Au début de cette pandémie, personne ne se doutait qu'elle allait nous impacter aussi fortement et durant plus de deux ans. En 2021, nous connaissions mieux le virus, nous disposions de vaccins efficaces et nous avons déjà prouvé notre capacité à soigner efficacement les patient·e·s jurassien·ne·s, ainsi que les résident·e·s de nos EMS.

Pourtant, sur le plan des ressources humaines, de la fatigue physique et psychique, cette deuxième année de crise a été extrêmement éprouvante. Par rapport à 2020, la société s'est montrée globalement moins encline à soutenir le personnel médico-soignant, qui s'est senti plus seul que jamais. Dans un contexte tendu et une désinformation souvent insidieuse, nous devons relever le défi de convaincre le personnel de se faire vacciner. Nous avons réussi tout au long de cette année à offrir la meilleure protection possible et à limiter le risque d'infections nosocomiales. Nous sommes ainsi venus en aide à des centaines de personnes infectées par le virus, tout en assurant nos autres missions.

Pour la deuxième année consécutive, nous n'avons pas failli à notre mission et j'aimerais rendre ici un vibrant hommage à toutes ces femmes et à tous ces hommes qui font de l'Hôpital du Jura ce qu'il est. Le personnel médico-soignant est bien entendu en première ligne, mais je n'oublie pas toutes les autres fonctions essentielles au bon fonctionnement de l'institution: intendance, service technique, hôtelier, accueil, informatique, administratif, etc.

Au total, nous disposons d'une centaine de professions différentes, toutes nécessaires pour garantir la prise en charge de la population.

Nous avons non seulement joué notre rôle de prestataire de soins, mais nous avons aussi apporté notre soutien aux autorités cantonales pour organiser le dépistage et la vaccination. Cette crise aura eu un grand mérite, celui de démontrer qu'un hôpital de proximité est indispensable.

Je tiens encore à souligner l'amélioration constante de la qualité de nos prestations, avec un ressenti des patient·e·s toujours plus positif. Nous n'avons jamais enregistré un retour aussi favorable que durant l'année 2021. Félicitations à toutes celles et ceux qui travaillent à cette amélioration.

Nous croyons fermement en notre mission et nous sommes prêts à nous surpasser pour continuer à garantir un tel niveau de soins, avec l'appui de nos différents partenaires, notamment les médecins généralistes, les soins à domicile et les autres cliniques. Merci à toutes celles et ceux qui nous soutiennent !

**Thierry Charmillot**

Directeur général de l'H-JU

## UNE ANNÉE ENCORE FORTEMENT IMPACTÉE PAR LE COVID-19

Pour la deuxième année consécutive, la pandémie a fortement influencé la vie de l'institution. Durant l'année 2021, 392 personnes infectées par le Covid ont été prises en charge sur les sites de Delémont et Porrentruy. 46 personnes ont été soignées aux soins intensifs. Les collaboratrices et collaborateurs H-JU n'ont pas été épargnés par le virus et pour pallier leurs absences, ainsi que pour soulager les services fortement sollicités, des renforts ont été planifiés. Sur l'ensemble de l'année, cette capacité supplémentaire représente l'équivalent de plus de 17 postes à plein temps.

En soutien et en collaboration avec le Canton du Jura, l'H-JU a mis sur pied pour la population une cellule de dépistage et de vaccination à Saignelégier et de vaccination à Porrentruy. Une cellule de dépistage a aussi été organisée à Delémont dans le bâtiment des Bergeronnettes pour les personnes symptomatiques. Par ailleurs, l'H-JU s'est occupé de la gestion administrative pour le centre de dépistage cantonal (COCOV).



### Le laboratoire de l'H-JU a répondu présent

Le volume des tests réalisés lors de cette crise n'a rien à voir avec la mission de diagnostic classique, habituellement confiée à un laboratoire hospitalier. Son infrastructure n'est pas prévue pour un travail de masse dans le domaine épidémiologique. Malgré tout, le laboratoire de l'H-JU a fourni un volume conséquent de résultats dans des délais record, tout en continuant à fournir toutes les autres prestations. En 2021, plus de 16'800 tests PCR ont été traités 24h/24 sur les sites de Delémont et Porrentruy.

Une partie des tests concernaient les patient·e·s arrivant à l'hôpital ou transféré·e·s d'un autre site. Pour éviter autant que possible la propagation du virus, il était impératif de connaître le résultat rapidement. Les délais, pour les échantillons nécessitant un résultat urgent, ont atteint :

- **29 minutes** dans 75% des cas à partir de la prise en charge au laboratoire
- **1 heure 30** pour 99.5% des échantillons

Et dans les situations moins urgentes :

- **Moins de 24 heures** pour 99.5% des résultats
- **Moins de 20 heures** dans 100% des cas pour nos clients externes, tels que la Fondation les Cerisiers à Charmoille et les Centres de dépistage de Saignelégier et des Bergeronnettes

A noter qu'en cas de symptômes, les analyses permettent de déceler chez les adultes en même temps grippe et Covid et pour les enfants simultanément grippe, Covid et RSV (virus respiratoire syncytial).



## DES PROJETS IMPORTANTS POUR LA POPULATION JURASSIENNE ET LES RÉGIONS VOISINES

### DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR PARENTS-FEMME-ENFANT (PFE)

Cet important projet a pris un certain retard en raison



du Covid, mais les travaux progressent malgré tout. La néonatalogie a été réaménagée dans l'ancienne pouponnière, au cœur de la maternité, pour les nouveau-nés nécessitant des soins intensifs et un suivi étroit. Des isolettes de dernière génération équipent cette néonatalogie. Une chambre kangourou a aussi été créée dans la maternité pour accueillir et soigner la maman et l'enfant, sans rupture du lien mère-enfant.

### POLICLINIQUE DE PORRENTROY ET SMUR CANTONAL

La dernière étape du Concept Cantonal de Médecine d'Urgence et de Sauvetage permet de compléter la chaîne du sauvetage dans le Canton du Jura. La polyclinique de Porrentruy accueille des patient·e·s avec ou sans rendez-vous et le SMUR permet de médicaliser certaines interventions de sauvetage (voir la page 13)



## CENTRE DE L'OBÉSITÉ DU JURA

Ce centre unique permet de répondre à tous les besoins liés à l'obésité. L'équipe pluridisciplinaire était déjà présente à l'H-JU, mais l'engagement de la D<sup>re</sup> Gemici permet de recréer une dynamique pour offrir des consultations ambulatoires et des séjours stationnaires de l'obésité. Elle participe également au suivi des patients diabétiques. Son activité se fait sous la supervision du Professeur Marc Donath, chef du Service d'endocrinologie de l'USB. Le Centre permettra également de renforcer les compétences sur le plan du métabolisme et de la chirurgie bariatrique.

## CANCER DU SEIN: OPÉRATIONS SUR LE SITE DE DELÉMONT

La D<sup>re</sup> Miruna Antonescu, formée à l'Hôpital Universitaire de Bâle par le Professeur Weber, réalise la plupart des opérations liées au cancer du sein sur le site aigu de l'H-JU.

## LANCEMENT D'UN NOUVEAU PROGRAMME DE RÉÉDUCATION CARDIAQUE

Un nouveau programme ambulatoire est proposé au Centre de rééducation de Porrentruy aux patient-e-s ayant subi un infarctus du myocarde ou une angine de poitrine, une intervention cardiaque ou aux personnes qui présentent une insuffisance cardiaque ou une maladie des artères. Cette rééducation comprend notamment un programme d'exercices, une prise en charge diététique, un accompagnement psychologique pour réduire le stress et une aide pour l'arrêt du tabac.



## SATISFACTION DES PATIENT-E-S, TOUS LES OBJECTIFS SONT ATTEINTS

L'H-JU met en place des mesures pour améliorer chaque année la satisfaction des ses patient-e-s. Parmi les principaux objectifs, il s'agit de diminuer le nombre de détracteurs (personnes insatisfaites ou très insatisfaites) en dessous de 6% et donc d'augmenter le nombre de promoteurs. Depuis 2017, l'évolution est très positive et nous observons en 2021 un taux de détracteurs très bas, avec 5.1% sur le site de Delémont et de 4.1% sur le site de Porrentruy. Le taux des promoteurs atteint sur ces deux sites respectivement 72.4% et 75.1%. Les mesures d'amélioration vont se poursuivre pour continuer à être à l'écoute des patientes et des patients.

## INSTALLATION D'UNE IRM DE NOUVELLE GÉNÉRATION (Imagerie par résonance magnétique)

Cette nouvelle machine de 7 tonnes, livrée par camion d'Allemagne, a été déchargée avec une grue géante. Elle vient remplacer l'ancienne IRM et permet de réaliser des examens plus rapidement et/ou avec une meilleure résolution. Dans tous les cas, cela permet d'améliorer le flux des patient-e-s et leur confort.



## RENFORCEMENT DE LA SÉCURITÉ INFORMATIQUE

De nombreuses mesures sont prises pour renforcer la sécurité informatique et notamment pour améliorer la formation des collaboratrices et collaborateurs. Une campagne est par exemple organisée pour les sensibiliser aux dangers du hameçonnage. Des mesures techniques sont aussi adoptées pour limiter les risques.

## DÉPÔT DE PERMIS POUR LE PROJET DE CONSTRUCTION DE SAIGNELÉGIER

La crise Covid a perturbé l'avancement des démarches administratives qui doivent permettre de lancer le chantier de la future Résidence des Franches-Montagnes. 2021 a été une année d'évolution et de finalisation du projet de rénovation. Le permis de construire a finalement été déposé en début d'année 2022.

## ÉGALITÉ SALARIALE, DEPUIS DÉCEMBRE 2021 L'H-JU EST CERTIFIÉ « FAIR-ON-PAY »



Cette certification garantit l'égalité salariale entre femmes et hommes, mesurée grâce à un processus qui permet de vérifier si les exigences légales sont respectées. Fair-ON-Pay utilise comme base l'instrument de la Confédération Logib. Les résultats sont complétés par des évaluations compréhensibles et pertinentes pour l'institution et des recommandations concrètes pour une gestion durable de l'égalité salariale. L'H-JU a obtenu la certification, valable 4 ans, et qui couvre l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs de l'H-JU, hormis les apprenti·e·s.

## AUTRES ACCRÉDITATIONS ET CERTIFICATIONS

Tous les objectifs ont été atteints au niveau des certifications et de leur renouvellement. Les certifications ISFM (formations post graduées pour les médecins) permettent notamment à l'Hôpital du Jura de jouer un rôle important en faveur de la relève médicale. C'est aussi un gage de qualité, grâce à des formatrices et des formateurs qui restent à la pointe dans leur domaine d'expertise. Tous nos domaines de formations reconnues par l'ISFM figurent sur le site : [www.isfm.ch](http://www.isfm.ch)

La certification REKOLE (garante de la qualité de notre comptabilité analytique) a été renouvelée.

## UN HÔPITAL TOUJOURS PLUS « VERT »

Des mesures respectueuses de l'environnement sont progressivement déployées à l'H-JU. Des produits de nettoyage biodégradables et flaconnables ont fait leur apparition. Les cafétérias proposent des boîtes réutilisables pour les repas à l'emporté, des gobelets en carton, des couverts biodégradables, etc.

Dans les soins, l'utilisation d'équipements de protection lavables sont préférés aux articles à usage unique, quand c'est possible (charlottes, surblouses, etc.), ce qui permet de diminuer notre quantité de déchets.

## JOURNÉE LATINE DE L'EXCELLENCE EN SANTÉ

L'H-JU accueillait pour la première fois la journée latine en septembre 2021 et a proposé le thème « Patients partenaires et sécurité ». Des conférenciers de qualité ont partagé leurs expériences, avec la participation notamment de Marie-Pascale Ponney, venue expliquer le concept de partenariat des soins avec les patients au Québec.



## SPONSORING : L'H-JU DEVIENT LE PARTENAIRE SANTÉ DU HC AJOIE

Avec l'ascension du HC Ajoie en National ligue, les exigences en matière de sécurité augmentent. Lors des matches à domicile, une ambulance de l'H-JU et un équipage d'ambulanciers assurent la prise en charge des joueurs blessés ou d'un malaise.

A noter que le contrat de partenariat est également renouvelé avec le BC Boncourt.

## ENGAGEMENTS ET NOMINATIONS DANS DES SECTEURS-CLÉS

**D<sup>r</sup> Baroudi Errouane nommé médecin chef du Service des Urgences**



*Le D<sup>r</sup> Errouane prend la tête de ce service essentiel pour la prise en charge de la population jurassienne. Médecin expérimenté, il occupe cette nouvelle fonction depuis le 1<sup>er</sup> février 2021.*

### Engagements de médecins cadres

- **D<sup>re</sup> Özge Gemici**, Médecin cadre en Diabétologie, responsable du Centre de l'obésité
- **D<sup>re</sup> Valérie Nahon**, Médecin adjoint en Radiologie
- **D<sup>re</sup> Melaine Prudence Noumessi**, Médecin adjointe en Radiologie
- **D<sup>re</sup> Romaine Pouget**, Médecin adjoint aux Urgences
- **D<sup>r</sup> Christoph Kaufmann**, Médecin-chef en Cardiologie
- **D<sup>r</sup> Arnaud Kolly**, Médecin adjoint en Radiologie
- **D<sup>r</sup> Claudio Ruzza**, Médecin-chef en chirurgie générale et viscérale
- **D<sup>r</sup> Francis Honoré Nguedia**, Médecin cadre aux Urgences
- **D<sup>r</sup> Antoine Poidevin**, Médecin cadre aux Urgences
- **D<sup>r</sup> Camille Dezfouli-Desfer**, Médecin cadre aux Urgences

### Engagement et nomination de cadres

- **Anne Froidevaux**, Responsable des Ressources humaines
- **Agathe Regnault**, Infirmière cheffe de l'UHP et de La Cornoline (UVP Porrentruy)
- **Catherine Masserey**, Cheffe de groupe de diabétologie
- **Paul Guilhem**, Chef de groupe des ergothérapeutes
- **Andy Kläy**, Responsable des stocks et approvisionnement
- **Armel Verry**, Infirmier responsable policlinique Porrentruy



## LA POLICLINIQUE DE PORRENTUY IMMÉDIATEMENT ADOPTÉE PAR LA POPULATION AJOULOTE

**Ouverte au début du mois de mai 2021, la polyclinique de Porrentruy est née de la fusion du Service des Urgences du site et de l'Unité ambulatoire. Elle répond à de nombreux besoins. Elle offre des soins de proximité sans rendez-vous (urgences) et des consultations programmées 7j/7, entre 9h et 18h. Durant cet horaire, un SMUR est également prêt à être engagé au départ de Porrentruy.**



Après plusieurs reports provoqués par la crise Covid, les consultations ont débuté dans la nouvelle structure. Les patient-e-s peuvent s'y rendre sans rendez-vous de 9h00 à 18h00 pour une consultation médicale concernant des problèmes de santé courants et des urgences médicales non vitales. La polyclinique traite de nombreux cas d'urgences, telles que plaies, entorses, infections urinaires, gripes, otites, etc. Elle reçoit les patient-e-s qui ne peuvent pas être vu-e-s par leur médecin traitant habituel. Au besoin, le médecin de la polyclinique peut les transférer vers le service des Urgences du site de Delémont ou vers un hôpital universitaire.

En parallèle, des infirmières spécialisées prennent en charge les patient-e-s adressé-e-s par leur médecin, sur rendez-vous. Elles assurent par exemple le suivi des plaies complexes, des stomies (dérivation intestinale ou de la voie urinaire) ou des traitements intraveineux réguliers. Des consultations spécialisées sont également assurées en diabétologie, nutrition, cardiologie, angiologie, pneumologie, gastroentérologie, orthopédie, clinique du dos, etc.

Les locaux ont été rénovés et réaménagés, grâce à un important investissement de l'H-JU de près de 500'000 frs (sans compter la réfection complète de la dialyse et de son système de traitement des eaux).



Comme le personnel soignant, les équipes d'intendance ont joué un rôle crucial durant la pandémie

# 2021

## EN CHIFFRES



# L'HÔPITAL DU JURA EN CHIFFRES

## Le personnel

Un nouveau système de calcul donne désormais la moyenne sur l'année du nombre de collaboratrices et collaborateurs et le nombre moyen d'EPT (équivalents plein temps), plutôt que le nombre au 31 décembre. Il s'agit de l'effectif global sans les apprenti·e·s et sans les stagiaires, comprenant le personnel du pool de remplacement avec rémunération horaire et qui a travaillé durant l'année.

En 2021 : 1'805 collaboratrices et collaborateurs pour 1276 EPT

A ces chiffres, s'ajoutent 19 médecins agréés qui offrent une consultation privée permanente ou régulière dans les murs de l'H-JU et/ou qui viennent effectuer des opérations.

## Effectif par secteur d'activité pour l'année 2021

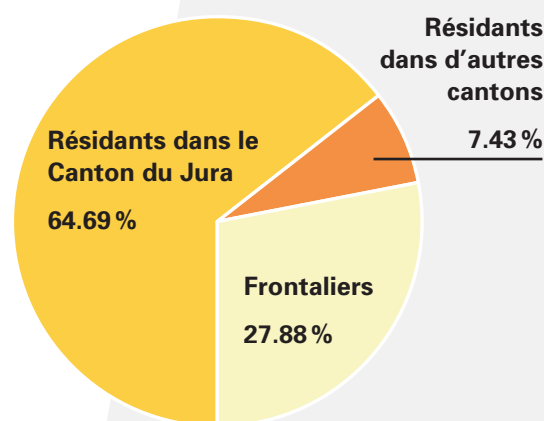
	en %
Médical	10.74
Soignant	43.32
Soignant - médicotechnique	9.14
Médicotechnique	5.40
Administratif	10.69
Hôtelier	14.90
Technique	2.55
Apprenti·e·s	3.26
<b>Total H-JU</b>	<b>100.00</b>

## Années de service

Le rythme de renouvellement des employé·e·s de l'Hôpital du Jura a à nouveau quelque peu augmenté, avec une durée moyenne des années de service qui atteint 11.62 années en 2021, contre 12.95 ans en 2020.

## Domiciliation des collaboratrices/teurs

(situation au 31.12.2021)



**A propos des nouveaux engagements :** lors de chaque mise au concours et à compétences égales, la priorité est accordée aux candidat·e·s domicilié·e·s en Suisse. A noter également que la totalité des infirmières et infirmiers jurassiens nouvellement diplômés reçoivent une proposition d'engagement de notre part.

## Formations

Le Service H-JU « RH – Formation » a prévu 257 sessions de formations pour 88 cours durant l'année 2021. En raison de la pandémie, seules 225 sessions ont été données.

Nous avons en 2021 43 apprentis, ce qui fait de l'H-JU le plus grand formateur du Canton du Jura.

L'H-JU investit également dans la formation de base des médecins. En 2021, l'H-JU comptait 67,5 EPT de médecins internes.



## L'infrastructure

Nombre de lits stationnaires  
au 31 décembre 2021

	2021	2020
Soins aigus	153	153
Rééducation et réadaptation	91	91
Longs-séjours (EMS/UVP)	196	196
Attente d'un placement en EMS	30	51
Psychiatrie aiguë	12	14
Soins palliatifs	10	10
<b>Total</b>	<b>492</b>	<b>515</b>

## Nombre de lits par site

	2021	2020
Delémont	138	138
Porrentruy	171	184
Saiguelégier	79	89
Résidence la Promenade	104	104
<b>Total H-JU</b>	<b>492</b>	<b>515</b>

## Nombre de journées de patients stationnaires et de résidents

	2021	2020
Soins aigus avec soins palliatifs	54'066	53'455
Rééducation/réadaptation	28'219	28'797
Lits d'attente	7'718	18'574
Psychiatrie aiguë	3'962	4'114
EMS / UVP	69'439	70'511
<b>Total des journées</b>	<b>163'404</b>	<b>175'451</b>

## Nombre de patients au service des urgences

2021: 12'680 ambulants et 5'094 hospitalisés

2020: 11'766 ambulants et 4'805 hospitalisés

## Nombre de patients aux urgences pédiatriques

(médecine, chirurgie et consultations de spécialistes)

7'160 en 2021

5'169 en 2020

## Nombre de naissances

639 en 2021

647 en 2020

Taux de césariennes: 23 %, un niveau toujours très bas en comparaison nationale et proche des recommandations de l'OMS.

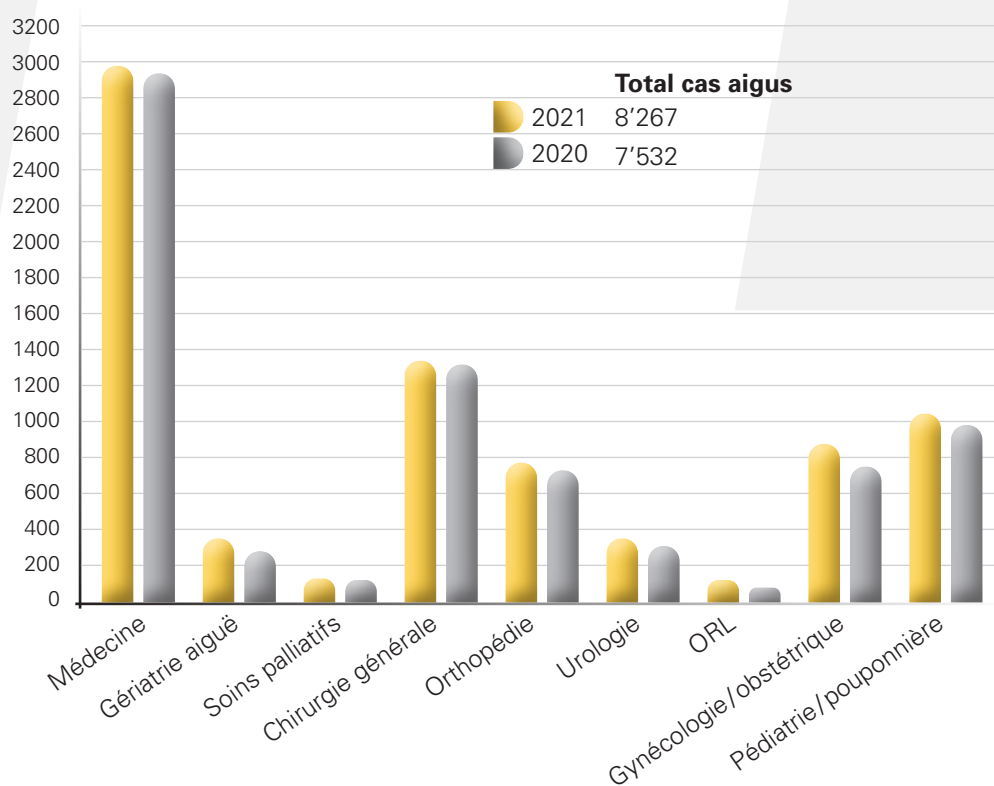
## Nombre de sorties d'ambulances

En 2021: 5'337 au total, soit 3'666 en urgence et 1'671 autres (transferts entre sites et entre hôpitaux).

En 2020: 4'968 au total, soit 3'438 en urgence et 1'530 autres (transferts entre sites et entre hôpitaux).

### Activité 2021 en soins aigus, nombre de sorties

(selon le nouveau décompte des cas d'hospitalisation par DRG)



# COMPTES 2021

## « Une deuxième année consécutive impactée par la pandémie, avec un dernier trimestre qui annonce une reprise encourageante. »

Après une année 2020 fortement impactée par la pandémie de COVID-19, l'exercice financier 2021 est marqué par un chiffre d'affaires inférieur aux attentes. Les coûts étant maintenus pour faire face aux vagues pandémiques, la gestion des liquidités s'est vue altérée.

### Activité

La vague de COVID-19 de l'automne 2020 a généré d'importantes répercussions sur l'activité du début de l'année. Une reprise progressive a été observée sur l'exercice 2021.

Le nombre annuel de cas aigus reste inférieur de 2.2% aux prévisions budgétaires. En termes de chiffre d'affaires, l'impact est amplifié par une lourdeur de cas (CMI) plus faible qu'escomptée. Comparativement à 2020, le nombre de séjours progresse toutefois nettement, de 10%.

Le secteur ambulatoire connaît une belle progression de 15% par rapport à 2020, dépassant même les attentes pour 2021. Si les prestations liées au Centre de consultation COVID-19 (dépistage COCOV) contribuent à cette performance, les activités intra-hospitalières sont également concernées par l'évolution positive.

Après un début d'année particulièrement en recul, la rééducation et la réadaptation ont vu une reprise linéaire de leur activité sur l'exercice. Si le secteur de rééducation en médecine physique a retrouvé des taux d'occupation conformes aux attentes, la réadaptation gériatrique est restée en retrait par rapport aux prévisions sur toute la période.

L'occupation exceptionnellement basse des lits d'attente, ainsi que des EMS / UVP, constatée à fin 2020 s'est poursuivie en 2021. Tous les lits EMS / UVP ont été occupés pour la première fois de l'année en juillet seulement.

Discipline	2021	2020	Ecart 2021 vs 2020	Ecart [ % ]
Médecine interne	2801	2707	94	3%
Pédiatrie	469	413	56	14%
Pouponnière	575	577	-2	0%
Transferts psychiatriques	186	190	-4	-2%
Chirurgie	1489	1330	159	12%
Orthopédie	921	769	152	20%
Urologie	350	283	67	24%
ORL	116	76	40	53%
Neurochirurgie	35	19	16	84%
Gynécologie	143	88	55	63%
Obstétrique	704	697	7	1%
Soins palliatifs	120	126	-6	-5%
Gériatrie aiguë	358	257	101	39%
<b>Total séjours aigus</b>	<b>8267</b>	<b>7532</b>	<b>735</b>	<b>10%</b>

## Résultat global

Globalement, les produits d'exploitation sont inférieurs de 2% à l'année antérieure. Cette dernière comprenait toutefois une participation de l'Etat en lien à la pandémie de CHF 8,1 millions.

Si les charges d'exploitation sont légèrement supérieures à 2020, elles restent néanmoins bien maîtrisées et inférieures au budget. Des surcoûts ont été engendrés par la pandémie, notamment en lien à des renforts en personnel, des dépistages pré-hospitaliers, ainsi qu'à la gestion des certificats COVID.

## Résultat

(en millions de CHF)

	2021	2020
Résultat avant amortissements et intérêts (EBITDA)	4.0	9.2
Résultat d'exploitation avant intérêts (EBIT)	-3.3	1.4
Résultat ordinaire	-3.8	0.7

L'Etat a soldé le financement du Centre de rééducation, à hauteur de CHF 7,2 millions (voir note relative aux fonds propres consolidés). Cet élément figure dans les produits extraordinaires et est neutralisé par l'attribution au fonds pour amortissements futurs.

La perte après variation des capitaux liés s'établit ainsi à CHF 3,9 millions.

## Investissements

En raison d'une gestion difficile de la trésorerie, les investissements ont été limités à ceux nécessaires à la sécurité des patients et des collaborateurs. Quelques projets d'investissement en cours ont toutefois été achevés. Une nouvelle IRM a notamment été installée en début d'année sur le site de Delémont. Des cabinets de chirurgie et de gynécologie ont également été réaménagés. A Porrentruy, la policlinique a pris ses quartiers dans des locaux complètement rénovés.

## Perspectives 2022

La bonne activité du dernier trimestre 2021, qui semble se confirmer sur le 1<sup>er</sup> trimestre 2022, est encourageante. La prudence reste néanmoins de mise, car les deux derniers exercices ont fragilisé la situation financière et ont démontré la relative volatilité du chiffre d'affaires. Un plan d'action est prévu afin d'assurer une stabilité financière à long terme.



## BILAN CONSOLIDÉ

	Note*	2021 CHF	2020 CHF
<b>ACTIF</b>			
Liquidités		3'084'623	7'352'525
Créances résultant de livraisons et de prestations	1	32'917'147	28'115'158
Autres créances à court terme		1'256'549	590'025
Stocks	2	2'234'453	2'381'543
Comptes de régularisation actifs	3	18'041'062	15'949'189
<b>Actif circulant</b>		<b>57'533'834</b>	<b>54'388'439</b>
Immobilisations financières	4	2'087'455	1'721'575
Immobilisations corporelles	5	68'174'094	69'939'276
Immobilisations incorporelles	6	1'948'704	1'944'118
<b>Actif immobilisé</b>		<b>72'210'253</b>	<b>73'604'969</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>		<b>129'744'087</b>	<b>127'993'408</b>
<b>PASSIF</b>			
Dettes financières à court terme	7	16'250'000	5'250'000
Dettes résultant de livraisons et de prestations		5'201'838	5'431'801
Autres dettes à court terme	8	3'679'134	9'356'354
Provisions à court terme	9	1'287'820	1'026'200
Comptes de régularisation passifs	10	3'124'921	2'608'091
<b>Capitaux étrangers à court terme</b>		<b>29'543'712</b>	<b>23'672'445</b>
Dettes financières à long terme	7	48'000'000	54'250'000
Fonds affectés	11	1'564'412	1'562'068
<b>Capitaux étrangers à long terme</b>		<b>49'564'412</b>	<b>55'812'068</b>
Capital lié : fonds pour amortissements futurs		21'736'159	16'130'389
Capital lié : fonds pour investissements futurs		28'452'911	28'004'232
Fonds libres		480'927	480'927
Réserve provenant des bénéfices		3'893'346	3'881'369
Résultat annuel après variation du capital lié		-3'927'380	11'977
<b>Fonds propres</b>		<b>50'635'963</b>	<b>48'508'894</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>		<b>129'744'087</b>	<b>127'993'408</b>

\* Notes à partir de la page 29

# COMPTE DE PROFITS ET PERTES CONSOLIDÉ

	Note*	2021 CHF	2020 CHF
Produit net des livraisons et des prestations	12	169'349'341	164'693'752
Autres prestations aux patient·e·s	13	4'391'480	4'072'948
Autres produits d'exploitation	14	3'812'936	3'644'607
Mandats et subventions	15	11'332'279	11'408'832
Participation de l'Etat en lien à la pandémie de COVID-19	3	0	8'133'000
<b>Produits d'exploitation</b>		<b>188'886'036</b>	<b>191'953'140</b>
Charges de personnel	16	-141'724'659	-140'124'636
Charges de matières et consommables	17	-25'050'141	-24'387'825
Autres charges d'exploitation	18	-18'123'129	-18'283'286
<b>Charges d'exploitation</b>		<b>-184'897'928</b>	<b>-182'795'746</b>
<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION AVANT INTÉRÊTS ET AMORTISSEMENTS (EBITDA)</b>		<b>3'988'108</b>	<b>9'157'393</b>
Amortissements sur immobilisations corporelles	19	-6'689'604	-7'150'850
Amortissements sur immobilisations incorporelles	19	-633'935	-569'128
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION AVANT INTERÊTS (EBIT)</b>		<b>-3'335'431</b>	<b>1'437'416</b>
Produits financiers		572'687	301'761
Charges financières		-992'655	-966'737
<b>Résultat financier</b>	20	<b>-419'968</b>	<b>-664'976</b>
Attributions aux fonds affectés		-48'435	-138'786
Utilisations des fonds affectés		46'091	33'624
<b>Variation des fonds affectés</b>	11	<b>-2'344</b>	<b>-105'162</b>
<b>RESULTAT ORDINAIRE</b>		<b>-3'757'743</b>	<b>667'278</b>
Produits exceptionnels et hors exploitation		10'642'764	3'429'419
Charges exceptionnelles et hors exploitation		-4'757'953	-4'148'075
<b>Résultat exceptionnel et hors exploitation</b>	21	<b>5'884'812</b>	<b>-718'656</b>
<b>RÉSULTAT ANNUEL AVANT VARIATION DU CAPITAL LIÉ</b>		<b>2'127'069</b>	<b>-51'378</b>
Dissolution du fonds pour amortissements futurs	19	1'624'270	2'479'587
Attribution aux fonds pour investissements et amortissements futurs		-7'678'719	-2'416'232
<b>Variation du capital lié</b>		<b>-6'054'448</b>	<b>63'355</b>
<b>Résultat après variation du capital lié</b>		<b>-3'927'380</b>	<b>11'977</b>

\* Notes à partir de la page 29

## FLUX DE TRÉSORERIE CONSOLIDÉ

	Note*	2021 CHF	2020 CHF
<b>Résultat annuel (avant variation du capital lié)</b>		<b>2'127'069</b>	<b>-51'378</b>
Amortissements s/immobilisations corporelles	19	6'689'604	7'150'850
Amortissements s/immobilisations incorporelles	19	633'935	569'128
Amortissements s/immobilisations hors exploitation	19	139'082	134'363
Variation des provisions à court terme	9	261'620	346'200
Variation des fonds affectés	11	2'344	105'162
Variation des comptes de régularisation actifs	3	-2'091'872	-7'563'859
Variation des comptes de régularisation passifs	10	516'830	-814'826
Variation des créances résultant de livraisons et de prestations	1	-4'801'989	7'589'097
Variation des stocks	2	147'090	-538'983
Variation des immobilisations financières	4	-365'880	-145'200
Variation des autres créances à court terme		-666'524	886'429
Variation des dettes résultant de livraisons et de prestations		-229'963	-3'428'670
Variation des autres dettes	8	-5'677'220	5'625'851
<b>FLUX DE L'ACTIVITÉ D'EXPLOITATION</b>		<b>-3'315'876</b>	<b>9'864'163</b>
Acquisitions d'immobilisations corporelles	5	-5'063'504	-6'440'937
Acquisitions d'immobilisations incorporelles	6	-638'521	-1'292'857
<b>FLUX DE L'ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT</b>		<b>-5'702'025</b>	<b>-7'733'795</b>
Variation des dettes financières à court terme	7	11'000'000	-5'082'579
Variation des dettes financières à long terme	7	-6'250'000	1'750'000
<b>FLUX DE L'ACTIVITÉ DE FINANCEMENT</b>		<b>4'750'000</b>	<b>-3'332'579</b>
<b>FLUX NET DE TRÉSORERIE</b>		<b>-4'267'901</b>	<b>-1'202'211</b>
Solde initial liquidités		7'352'525	8'554'735
Solde final liquidités		3'084'623	7'352'525
<b>VARIATION DES LIQUIDITÉS AU BILAN</b>		<b>-4'267'901</b>	<b>-1'202'211</b>

\* Notes à partir de la page 29

## FONDS PROPRES CONSOLIDÉS

	Réserve provenant des bénéfices	Fonds libres	Fonds pour amortissements futurs	Fonds pour investissements futurs	Total des capitaux propres
<b>Fonds propres au 01.01.2020</b>	<b>3'881'369</b>	<b>480'927</b>	<b>18'609'977</b>	<b>25'588'000</b>	<b>48'560'273</b>
Résultat de l'exercice	11'977				11'977
Autres attributions			0	2'416'232	2'416'232
Prélèvement de l'exercice			-2'479'587		-2'479'587
<b>Fonds propres au 31.12.2020</b>	<b>3'893'346</b>	<b>480'927</b>	<b>16'130'389</b>	<b>28'004'232</b>	<b>48'508'894</b>
Résultat de l'exercice	-3'927'380				-3'927'380
Autres attributions			7'230'040	448'679	7'678'719
Prélèvements de l'exercice			-1'624'270		-1'624'270
<b>Fonds propres au 31.12.2021</b>	<b>-34'034</b>	<b>480'927</b>	<b>21'736'159</b>	<b>28'452'911</b>	<b>50'635'963</b>

La perte après variation des capitaux liés est comptabilisée à la réserve provenant de bénéfice.

Le fonds pour amortissements futurs enregistre la valeur résiduelle des biens financés par la subvention d'investissement versée par le canton jusqu'au 31 décembre 2011. Il est dissous au même rythme que les actifs concernés sont amortis.

Par ailleurs, en 2009, le Parlement avait octroyé un crédit pour la construction du Centre de rééducation. L'Etat ne disposant pas des liquidités nécessaires, l'H-JU avait été autorisé à emprunter pour financer la construction, malgré le fait que ce Centre devait théoriquement être financé par une subvention d'investissement de l'Etat, selon les règles alors en vigueur. Il était prévu que le montant accordé soit versé par tranches annuelles, pendant la durée d'utilisation standard des immobilisations (cf. notes 7, 15 et 19). Cependant, l'Etat ayant souhaité solder ce financement, le Parlement a octroyé dans ce but un crédit de CHF 7'230'040.- en décembre 2021 (cf. note 3). Le montant a été reconnu dans les produits exceptionnels (cf. note 21). Afin que le traitement comptable soit identique à celui des autres immobilisations financées selon l'ancien régime légal, il est imputé aux fonds pour amortissements futurs et sera dissous au même rythme que l'amortissement du Centre.

Le fonds pour investissements futurs est uniquement approvisionné du montant légal relatif au financement des EMS, ainsi que du minimum prévu dans le règlement interne lié à la stratégie environnementale.



# ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

## 1. Informations générales

L'Hôpital du Jura (H-JU) est un établissement autonome de droit public, avec personnalité juridique. Il fournit des prestations stationnaires et ambulatoires de soins aigus, d'urgence et de prise en charge pré-hospitalière, de rééducation et de réadaptation, de psychogériatrie et d'établissements médico-sociaux (EMS). L'H-JU assume le mandat confié par la République et Canton du Jura pour l'exploitation du service de sauvetage sur l'ensemble du territoire. Les activités sont déployées de manière différenciée et complémentaire sur quatre sites, selon les points forts suivants :

- **Delémont**: soins aigus, soins ambulatoires, urgences et sauvetage.
- **Porrentruy**: gériatrie aiguë, soins palliatifs, rééducation et réadaptation, psychogériatrie, soins ambulatoires, policlinique et sauvetage.
- **Saignelégier**: EMS, unité de vie psychogériatrique et sauvetage.
- **Résidence La Promenade**: EMS, unité de vie psychogériatrique.

L'H-JU assume le mandat de gestion du Centre de jour Les Marguerites à Saignelégier et du Centre de jour Sur la Doux à Delémont.

L'H-JU gère la fourniture des prestations pour les appartements protégés d'ADAPART SA à Saignelégier, qui comprend également la fourniture de prestations de soins à domicile.

Le bilan et les comptes consolidés de l'Hôpital du Jura couvrent l'ensemble de ses activités, stationnaires et ambulatoires.

## 2. Base des comptes consolidés

Les comptes annuels consolidés ont été établis dans leur intégralité au 31.12.2021 en respectant des principes uniformes. La présentation des comptes est conforme aux directives sur la présentation des comptes Swiss GAAP RPC.

Les comptes se basent donc sur des valeurs de gestion d'entreprise et procurent une image fidèle de la situation du patrimoine, des finances et des résultats. Les principes d'évaluation ont été repris à l'identique par rapport à l'année précédente. Les comptes annuels consolidés sont établis en admettant la continuité de l'activité de l'entreprise.

La comptabilité analytique est conforme aux exigences REKOLE. La recertification a été confirmée le 18 juin 2021. Un audit de suivi est effectué chaque année en conformité aux exigences de certification.

Dans les présents comptes annuels, les erreurs et écarts arithmétiques découlent d'arrondis.

## 3. Principes d'évaluation

Les principes d'évaluation se fondent sur les coûts historiques d'acquisition. C'est le principe de l'évaluation individuelle des actifs et des dettes qui s'applique. Par rapport aux principaux postes du bilan, cela implique ce qui suit.

### 3.1 Actifs circulants

#### Liquidités

Les liquidités comprennent la caisse, les avoirs en poste et en banque, ainsi que les avoirs en dépôt à court terme, dont l'échéance est inférieure à trois mois. Elles sont évaluées à leur valeur nominale.

#### Créances résultant de livraisons et de prestations

Ce poste comprend les créances à court terme qui arrivent à échéance dans une année au plus et qui proviennent de l'activité ordinaire de l'hôpital. Les créances sont enregistrées à leur valeur nominale. Les corrections de valeur économiquement nécessaires sont prises en considération de manière appropriée.

Les taux sont fixés en fonction de la pratique et de la réalité passées, ainsi que des risques effectifs liés aux différentes catégories de débiteurs.

Créances résultant de livraisons et de prestations	Taux moyen appliqué
Créances avec action de recouvrement	100 %
Créances en cours de règlement et partiellement contestées	25 %

#### Autres créances à court terme

Les autres créances à court terme comprennent les créances non liées à des prestations de soins. Elles sont enregistrées à la valeur nominale. Les corrections de valeur nécessaires sont prises en considération de manière appropriée.

## Stocks

Les stocks sont inscrits au bilan au prix moyen pondéré ou à la valeur du marché si celle-ci est plus basse. Le coût moyen pondéré est déterminé sur la base des coûts d'acquisition, escomptes déduits.

## Actifs de régularisation

Les actifs de régularisation permettent la délimitation des exercices comptables. L'évaluation se fait à la valeur nominale. Les objets d'une valeur supérieure à CHF 5'000.- sont enregistrés. Les prestations aux patients hospitalisés en fin d'exercice sont évaluées selon le système tarifaire applicable correspondant.

## 3.2 Actifs immobilisés

### Immobilisations financières et périmètre de consolidation

Les créances financières à long terme et les immobilisations financières effectuées auprès de tiers sont inscrites au bilan à la valeur d'acquisition en tenant compte des corrections de valeur économiquement nécessaires. Les participations dans des entités en contrôle conjoint sont portées au bilan selon la méthode de mise en équivalence.

### Immobilisations corporelles

L'évaluation des immobilisations corporelles se base sur les coûts d'acquisition ou de revient sous déduction des amortissements économiquement nécessaires. Les prestations propres sont activées seulement si elles sont clairement identifiables et si les coûts sont déterminables de manière fiable et que leur utilité pour l'hôpital est mesurable sur plusieurs années. L'ensemble des immobilisations corporelles est utilisé pour fournir des prestations de service. Aucune immobilisation corporelle n'est détenue à des fins de rendement. Les bâtiments du personnel d'une valeur d'acquisition de CHF 2'405'350.- sont utilisés pour offrir une possibilité de logement au personnel temporaire et de ce fait sont intégrés dans les résultats hors exploitation.

Les éventuelles immobilisations corporelles en cours de construction sont évaluées à la valeur nominale des avances et acomptes versés aux fournisseurs, sous réserve d'une correction éventuelle de valeur dans le cas où l'avancement des travaux ne devait pas correspondre aux avances faites.

Les amortissements sont effectués de manière linéaire durant la durée d'utilisation économique du bien d'investissement. Celle-ci a été déterminée de la manière suivante :

Classe d'actifs	Durée d'utilisation en années
<b>Biens immobiliers</b>	
Terrains bâtis et non bâtis, droits de superficie	Pas d'amortissement
Bâtiments hospitaliers et autres bâtiments	33 1/3
Bâtiments provisoires	Durée d'utilisation normative
<b>Installations fixes</b>	
Installations d'exploitation générale	20
Installations spécifiques aux immobilisations	20
<b>Biens mobiliers</b>	
Mobilier et installations	10
Machines de bureau et systèmes de communication	5
Véhicules	5
Outils et appareils (exploitation)	5
<b>Immobilisations médicotechniques</b>	
Appareils, machines, instruments	8
Mises à niveau de logiciels	3
<b>Immobilisations informatiques</b>	
Matériel	4

La durée d'utilisation des immobilisations corporelles est contrôlée chaque année et adaptée le cas échéant. Si des dépenses sont engagées pour prolonger la durée d'utilisation estimée d'une immobilisation corporelle, le montant correspondant est activé. Les taux d'amortissement, ainsi que la limite pour l'activation d'un bien à CHF 10'000.- sont conformes aux dispositions de l'OCP et du manuel comptable REKOLE de H+.

Les charges d'intérêts durant la phase de construction peuvent être activées en tant que coûts d'acquisition ou de revient. L'activation d'intérêts se fait au maximum sur la valeur d'immobilisation moyenne au taux moyen des fonds étrangers rémunérables.

### **Immobilisations incorporelles**

Les valeurs immatérielles comportent uniquement les logiciels informatiques. Ils sont amortis de manière linéaire sur la durée économique d'utilisation fixée à 4 ans.

### **Dépréciations d'actifs**

La valeur des actifs à long terme est soumise à une évaluation à chaque clôture du bilan. S'il y a des signes de dépréciation durable, le calcul de la valeur réalisable est effectué. Si la valeur comptable dépasse la valeur réalisable, une adaptation avec l'incidence sur le résultat est effectuée par des amortissements exceptionnels.

## **3.3 Engagements (passifs)**

### **Dettes financières à court terme**

Les dettes à court terme sont saisies au bilan à leur valeur nominale et concernent celles qui doivent être acquittées dans les 12 mois à compter de la clôture du bilan.

### **Passifs de régularisation**

Les passifs de régularisation permettent la délimitation des exercices comptables avec la prise en considération des charges non encore payées ou des produits reçus d'avance. L'évaluation se fait à la valeur nominale. Les objets d'une valeur supérieure à CHF 5'000.- sont enregistrés.

### **Provisions**

Les provisions sont constituées lorsqu'un événement est survenu avant la clôture du bilan et qu'il en résulte un engagement probable dont le montant et/ou l'échéance peuvent être estimés bien qu'ils soient incertains. Cet engagement peut être fondé sur des motifs juridiques ou des motifs de fait. Les provisions sont évaluées sur la base des sorties de fonds probables et elles sont augmentées, maintenues ou dissoutes en fonction du résultat d'un réexamen.

### **Dettes financières à long terme**

Les dettes à long terme sont saisies au bilan à leur valeur nominale et concernent celles qui doivent être acquittées dans un délai supérieur à 12 mois à compter de la clôture du bilan.

### **Fonds affectés**

Les fonds affectés sont évalués à leur valeur nominale. Les fonds sont des moyens affectés à la garantie de financement de certaines tâches déterminées pour lesquelles des comptes distincts sont tenus. La création, l'utilisation et l'alimentation des fonds affectés sont définies par une directive interne.

### **Fonds libres**

Les fonds libres sont évalués à leur valeur nominale. Ils sont issus de dons divers des années antérieures pour lesquels l'utilisation n'a pas été spécifiée.

### Fonds pour amortissements futurs

Lors de l'application des nouvelles règles comptables définies par l'OCP (Ordonnance fédérale sur le calcul des coûts et le classement des prestations par les hôpitaux RS 832.104), les immobilisations détenues par l'Hôpital du Jura ont été portées à l'actif du bilan à leur valeur résiduelle. La valeur résiduelle a été déterminée sur la base du prix d'achat déduit des amortissements respectifs conformément aux nouvelles durées d'utilisation. La réserve latente issue de la réévaluation des immobilisations a été attribuée au fonds pour amortissements futurs et concerne uniquement les immobilisations corporelles et incorporelles qui ont été financées par la subvention d'investissements versée annuellement par la République et Canton du Jura. Ainsi, une dissolution du fonds pour amortissements futurs correspondant aux charges d'amortissements de ces immobilisations est enregistrée chaque année.

### Fonds pour investissements futurs

Dans le but de disposer des fonds propres nécessaires pour le financement des investissements des bâtiments et des infrastructures, le Conseil d'administration a pris la décision de constituer un fonds pour investissements futurs. Une attribution au fonds intervient dans la mesure où le résultat reporté est positif.

Un fonds destiné aux actions en lien à la politique environnementale est également approvisionné, sur décision du Conseil d'administration, afin de lancer des actions et investissements en lien à la protection de l'environnement. L'attribution est définie par un règlement.

Le canton du Jura a émis des directives sur le financement des investissements pour les EMS. A ce titre, le fonds pour investissements futurs comprend également la constitution de réserves destinées à assurer le financement des investissements des EMS.

### 3.4 Opérations hors bilan

Les engagements conditionnels et autres engagements ne devant pas être inscrits au bilan sont évalués et publiés à chaque clôture du bilan.

### 3.5 Prévoyance professionnelle

Le personnel de l'Hôpital du Jura est affilié à la Caisse de pensions de la République et Canton du Jura. Les revenus des honoraires du corps médical qui dépassent la limite du salaire assuré par la Caisse de pensions de la République et Canton du Jura sont assurés à la caisse de prévoyance AMDHS (Association des Médecins Dirigeants d'Hôpitaux de Suisse) à Berne. Les médecins internes et les chefs de clinique peuvent, s'ils le désirent, rester affiliés à la Fondation de prévoyance ASMAC (Association suisse des médecins-assistant-e-s et chef-fe-s de clinique) à Berne.

Les cotisations sont versées régulièrement. Le compte de résultat comprend les paiements dus des cotisations pour l'exercice. Les effets économiques effectifs des plans de prévoyance sur l'hôpital sont calculés à la clôture du bilan. L'avantage économique est activé lorsqu'il est utilisé pour les charges de prévoyance futures de l'hôpital. Un engagement économique est porté au passif lorsque les conditions pour la constitution d'une provision sont données.



## 4. Notes explicatives

### A. BILAN

#### 1. Créances résultant de livraisons et de prestations

	2021	2020
Créances	34'830'647	29'546'358
Ducroire	-1'913'500	-1'431'200
<b>Solde</b>	<b>32'917'147</b>	<b>28'115'158</b>

Le risque de non-encaissement est en légère augmentation sur la période.

#### 2. Stocks

	2021	2020
Médicaments	70'980	81'750
Matériel et produits à usage unique	1'472'772	1'483'106
Combustibles	564'186	650'881
Produits alimentaires	117'271	121'606
Matériel médical et implants	102'345	103'370
./. Réserve pour articles sans mouvement	-93'100	-59'170
<b>Etat au 31.12</b>	<b>2'234'453</b>	<b>2'381'543</b>
Variation de stock	-147'090	538'983
<b>Etat au 01.01</b>	<b>2'381'543</b>	<b>1'842'559</b>

Les stocks, dont la valeur avait crû sur l'exercice 2020 en raison des risques liés à la pandémie, sont stables sur l'exercice 2021.

### 3. Comptes de régularisation actifs

	2021	2020
Charges payées d'avance	7'890'212	6'220'620
Prestations facturables	2'920'810	1'595'570
Solde dû par l'Etat pour l'investissement lié au Centre de rééducation	7'230'040	0
Participation étatique COVID-19	0	8'133'000
<b>Total</b>	<b>18'041'062</b>	<b>15'949'189</b>

L'augmentation de prestations facturables provient majoritairement du changement tarifaire en rééducation (passage à ST Reha). En effet, les séjours des patients présents au 31 décembre seront intégralement facturés, selon le nouveau système, sur l'exercice 2022.

L'augmentation des charges payées d'avance s'explique principalement par des factures d'assurances reçues en avance d'un montant plus important en 2021 en comparaison à 2020.

Les actifs de régularisation enregistrent également deux éléments particuliers.

- En décembre 2021, le Parlement a octroyé un crédit visant à solder le montant dû de CHF 7,2 millions pour les investissements liés au Centre de rééducation (cf. note relative aux fonds propres consolidés). Le montant a effectivement été versé en janvier 2022.
- En mai 2021, l'Etat a accordé un crédit supplémentaire destiné à compenser les effets financiers de la pandémie de COVID-19, pour l'année 2020. Ce montant de CHF 8,1 millions, comptabilisé en 2020, a été encaissé en 2021.

### 4. Immobilisations financières

	2021	2020
Garantie de loyer Centre de jour Sur la Doux	19'205	19'205
Participation Pharmacie Interjurassienne SA	898'250	502'370
Prêt à la société Adapart SA	1'120'000	1'120'000
Prêt à la Fondation RéaJura Cœur	50'000	80'000
Participation Adapart SA Saignelégier, 1700 actions d'une valeur nominale de CHF 100.-	Pour mémoire	Pour mémoire
<b>Total</b>	<b>2'087'455</b>	<b>1'721'575</b>

La Pharmacie Interjurassienne SA à Moutier est détenue à parts égales de 50 % par l'Hôpital du Jura bernois et l'Hôpital du Jura. La valeur nette des fonds propres au 31.12.2020 est de KCHF 1'796.5 ; ainsi la part détenue par l'Hôpital du Jura est valorisée à CHF 898'250.-. A la date du bouclage, les comptes consolidés 2021 de la Pharmacie Interjurassienne ne sont pas publiés.

Un prêt de CHF 1'120'000.-, garanti par un cautionnement de la commune de Saignelégier, a été octroyé à la société Adapart SA pour financer la construction d'appartements adaptés (cf. note 11). Ce prêt porte intérêt à 1.5 % par an. Le produit des intérêts est attribué à 100 % au service de l'animation et pour les activités déployées pour les personnes âgées qui résident sur le site de Saignelégier. Le prêt peut être dénoncé avec un préavis de 12 mois.

La participation de l'Hôpital du Jura dans Adapart SA représente 26.84 % du capital-actions. Elle est totalement amortie. Les fonds propres de Adapart SA au 31.12.2020 se montent à CHF 1'220'846.35. Ainsi la part détenue par l'Hôpital du Jura représente, sur la base des fonds propres, une valeur de CHF 327'615.-.

## 5. Immobilisations corporelles

Année 2021	Terrains constructions installations	Appareils médico- techniques	Mobilier machines véhicules outillage	Matériel infor- matique	Immobili- sations en cours	Total
<b>Valeur d'acquisition au 01.01</b>	<b>134'788'584</b>	<b>16'547'273</b>	<b>15'326'131</b>	<b>3'893'495</b>	<b>3'692'473</b>	<b>174'247'956</b>
Entrées	3'040'954	2'369'521	705'796	304'740	4'685'052	11'106'062
Sorties	0	-272'424	-389'055	-1'485'892	-6'042'558	-8'189'929
<b>Valeur d'acquisition au 31.12</b>	<b>137'829'538</b>	<b>18'644'370</b>	<b>15'642'872</b>	<b>2'712'343</b>	<b>2'334'967</b>	<b>177'164'089</b>
<b>Fonds amortissements au 01.01</b>	<b>-80'046'725</b>	<b>-10'338'516</b>	<b>-10'993'092</b>	<b>-2'930'347</b>		<b>-104'308'680</b>
Amortissement	-3'585'591	-1'505'259	-1'151'922	-435'502		-6'678'273
Amortissement extraordinaire	-150'412	0	0	0		-150'412
Sorties	0	272'424	389'055	1'485'892		2'147'370
<b>Fonds amortissements au 31.12</b>	<b>-83'782'728</b>	<b>-11'571'351</b>	<b>-11'755'959</b>	<b>-1'879'957</b>		<b>-108'989'996</b>
<b>Valeur comptable 01.01</b>	<b>54'741'859</b>	<b>6'208'757</b>	<b>4'333'039</b>	<b>963'148</b>	<b>3'692'473</b>	<b>69'939'276</b>
<b>Valeur comptable 31.12</b>	<b>54'046'810</b>	<b>7'073'019</b>	<b>3'886'912</b>	<b>832'386</b>	<b>2'334'967</b>	<b>68'174'094</b>

Année 2020	Terrains constructions installations	Appareils médico- techniques	Mobilier machines véhicules outillage	Matériel infor- matique	Immobili- sations en cours	Total
<b>Valeur d'acquisition au 01.01</b>	<b>133'194'740</b>	<b>16'881'718</b>	<b>14'247'888</b>	<b>3'528'996</b>	<b>1'724'450</b>	<b>169'577'793</b>
Entrées	1'593'844	1'325'799	1'166'900	401'499	2'703'320	7'191'362
Sorties	0	-1'660'244	-88'657	-37'000	-735'297	-2'521'199
<b>Valeur d'acquisition au 31.12</b>	<b>134'788'584</b>	<b>16'547'273</b>	<b>15'326'131</b>	<b>3'893'495</b>	<b>3'692'473</b>	<b>174'247'956</b>
<b>Fonds amortissements au 01.01</b>	<b>-75'603'599</b>	<b>-10'610'492</b>	<b>-10'054'136</b>	<b>-2'541'143</b>	-	<b>-98'809'369</b>
Amortissement	-4'256'034	-1'372'336	-1'027'614	-426'204	-	-7'082'187
Amortissement extraordinaire	-187'092	-15'933	0	0	-	-203'025
Sorties	0	1'660'244	88'657	37'000	-	1'785'902
<b>Fonds amortissements au 31.12</b>	<b>-80'046'725</b>	<b>-10'338'516</b>	<b>-10'993'092</b>	<b>-2'930'347</b>	-	<b>-104'308'680</b>
<b>Valeur comptable 01.01</b>	<b>57'591'141</b>	<b>6'271'226</b>	<b>4'193'753</b>	<b>987'853</b>	<b>1'724'450</b>	<b>70'768'424</b>
<b>Valeur comptable 31.12</b>	<b>54'741'859</b>	<b>6'208'757</b>	<b>4'333'039</b>	<b>963'148</b>	<b>3'692'473</b>	<b>69'939'276</b>

## 6. Immobilisations incorporelles

Année 2021	Logiciels	Immobilisations en cours	Total
<b>Valeur d'acquisition au 01.01</b>	<b>5'694'602</b>	<b>391'814</b>	<b>6'086'416</b>
Entrées	361'913	806'820	1'168'733
Sorties	-250'632	-530'212	-780'844
<b>Valeur d'acquisition au 31.12</b>	<b>5'805'883</b>	<b>668'423</b>	<b>6'474'305</b>
<b>Fonds amortissements au 01.01</b>	<b>-4'142'298</b>		<b>-4'142'298</b>
Amortissement	-633'935	-	-633'935
Sorties	250'632	-	250'632
<b>Fonds amortissements au 31.12</b>	<b>-4'525'601</b>	<b>-</b>	<b>-4'525'601</b>
<b>Valeur comptable 01.01</b>	<b>1'552'304</b>	<b>391'814</b>	<b>1'944'118</b>
<b>Valeur comptable 31.12</b>	<b>1'280'282</b>	<b>668'423</b>	<b>1'948'704</b>

Année 2020	Logiciels	Immobilisations en cours	Total
<b>Valeur d'acquisition au 01.01</b>	<b>4'758'578</b>	<b>71'982</b>	<b>4'830'560</b>
Entrées	957'898	336'868	1'294'766
Sorties	-21'875	-17'036	-38'910
<b>Valeur d'acquisition au 31.12</b>	<b>5'694'602</b>	<b>391'814</b>	<b>6'086'416</b>
<b>Fonds amortissements au 01.01</b>	<b>-3'595'044</b>	<b>-</b>	<b>-3'595'044</b>
Amortissement	-569'128	-	-569'128
Sorties	21'875	-	21'875
<b>Fonds amortissements au 31.12</b>	<b>-4'142'298</b>	<b>-</b>	<b>-4'142'298</b>
<b>Valeur comptable 01.01</b>	<b>1'163'534</b>	<b>71'982</b>	<b>1'235'516</b>
<b>Valeur comptable 31.12</b>	<b>1'552'304</b>	<b>391'814</b>	<b>1'944'118</b>



## 7. Dettes financières

Le taux d'intérêts moyen des dettes financières à court et long terme est de 1,4%, pour une durée moyenne pondérée de 4.4 ans. Il n'y a pas de dettes de leasing à court ni à long terme.

Les charges d'intérêts et d'amortissements des dettes engagées pour le financement du Centre de rééducation font l'objet d'une prise en charge spécifique de la République et Canton du Jura. L'Etat a soldé le financement par un versement unique comptabilisé sur l'exercice 2022 (cf. note relative aux fonds propres consolidés).

## 8. Autres dettes à court terme

	2021	2020
Caisses de pensions	429'064	1'878'751
Autres dettes	3'250'070	7'477'603
<b>Autres dettes à court terme</b>	<b>3'679'134</b>	<b>9'356'354</b>

La diminution des autres dettes à court terme provient du paiement anticipé, en décembre 2021, de primes et décomptes d'assurances sociales pour environ CHF 5,6 millions.

## 9. Provisions à court terme

Année 2021	Provisions pour litiges en cours	Provision pour risque RC	Total
<b>Etat au 01.01</b>	<b>876'200</b>	<b>150'000</b>	<b>1'026'200</b>
Attributions	416'620	40'000	456'620
Utilisation	-	-	0
Dissolution	-195'000	-	-195'000
<b>Etat au 31.12</b>	<b>1'097'820</b>	<b>190'000</b>	<b>1'287'820</b>

Année 2020	Provisions pour litiges en cours	Provision pour risque RC	Total
<b>Etat au 01.01</b>	<b>510'000</b>	<b>170'000</b>	<b>680'000</b>
Attributions	366'200	-	366'200
Utilisation	-	-	0
Dissolution	-	-20'000	-20'000
<b>Etat au 31.12</b>	<b>876'200</b>	<b>150'000</b>	<b>1'026'200</b>

Deux litiges avec un assureur, concernant des prestations ambulatoires contestées, déjà connus et provisionnés au 1er janvier, sont encore en cours au 31 décembre. Leur montant est ajusté au risque évalué. La procédure concernant la facturation de produits LiMA est par ailleurs toujours dans l'attente du jugement du tribunal cantonal de Zoug. La provision présente sur les exercices antérieurs est donc maintenue.

En outre, les risques liés à deux litiges avec un tiers et un employé sont provisionnés.

Les provisions de 2 autres cas litigieux ont toutefois pu être dissoutes, le risque ayant disparu durant l'exercice.

**10. Comptes de régularisation passifs**

	2021	2020
Charges à payer	1'574'223	1'287'043
Vacances et heures supplémentaires	1'550'698	1'321'048
<b>Total</b>	<b>3'124'921</b>	<b>2'608'091</b>

Les vacances et heures supplémentaires dues sont en augmentation sur la période, en lien à un taux d'absentéisme élevé.

**11. Fonds affectés**

	Fonds Bachmann	Autres fonds	Total
<b>Etat au 01.01.2020</b>	<b>1'138'333</b>	<b>318'573</b>	<b>1'456'906</b>
Attributions	-	138'786	138'786
Utilisations	-	-33'624	-33'624
<b>Etat au 31.12.2020</b>	<b>1'138'333</b>	<b>423'735</b>	<b>1'562'068</b>
<b>Etat au 01.01.2021</b>	<b>1'138'333</b>	<b>423'735</b>	<b>1'562'068</b>
Attributions	-	48'435	48'435
Utilisations	-	-46'091	-46'091
<b>Etat au 31.12.2021</b>	<b>1'138'333</b>	<b>426'079</b>	<b>1'564'412</b>

**Fonds Bachmann:** En 2004, l'Hôpital du Jura a été institué héritier universel des biens de feu M<sup>me</sup> Marguerite Bachmann, avec la charge de respecter ses volontés au sujet de l'utilisation des biens, à savoir: « Utiliser les biens hérités qu'à l'effet de créer un fonds destiné à l'animation et aux activités déployées pour les personnes âgées de l'EMS du site de Saignelégier ».

**Autres fonds:** Les autres fonds affectés concernent en totalité des activités de formation du corps médical et de services spécialisés financées par des fournisseurs. L'utilisation de ces fonds est définie par une directive interne.

## B. COMPTE DE PROFITS ET PERTES

### 12. Produit net des livraisons et des prestations

Activité	2021	2020
Stationnaire aigu, rééducation, psychiatrie et lits d'attente	95'479'472	97'141'419
EMS et UVP	23'416'412	23'898'209
Ambulatoire (y c. honoraires)	51'068'639	44'231'197
./. Pertes et ristourne sur créances résultant des prestations	-615'183	-577'073
<b>Total</b>	<b>169'349'341</b>	<b>164'693'752</b>

L'activité stationnaire a connu un fort recul sur les premiers mois de l'année. Le secteur EMS / UVP est également impacté.

Le domaine ambulatoire a en revanche enregistré une progression. Ce dernier comprend également la facturation du centre de dépistage cantonal COVID pour un montant de KCHF 1'066; la ristourne y relative est comprise dans la position « Pertes et ristourne sur créances résultant de prestations ».

### 13. Autres prestations aux patient-e-s

	2021	2020
Transports primaires en ambulance	3'804'624	3'553'258
Autres prestations	586'857	519'690
<b>Total</b>	<b>4'391'480</b>	<b>4'072'948</b>

Les autres prestations comprennent notamment la facturation de transports secondaires, ainsi que les recettes du service mobile d'urgence et de réanimation (SMUR).

### 14. Autres produits d'exploitation

	2021	2020
Prestations de repas au personnel et aux tiers	2'277'835	2'393'759
Autres produits	1'535'102	1'250'848
<b>Total</b>	<b>3'812'936</b>	<b>3'644'607</b>

Les autres produits enregistrent des recettes diverses de prestations fournies à des clients externes, ainsi que les recettes des parkings.

### 15. Mandats et subventions

	2021	2020
Prestations d'intérêt général	4'140'000	5'339'000
Mandats activités hors LAMal (sauvetage, formation universitaire et autres mandats)	5'852'000	4'745'000
Intérêts et amortissements centre de rééducation	551'000	559'000
Formation EMS / UVP	142'600	91'600
Financement cantonal Caisse de pensions	613'000	613'000
Autres subventions (Confédération/Communes)	33'679	61'232
<b>Total</b>	<b>11'332'279</b>	<b>11'408'832</b>

Le montant relatif aux intérêts et amortissements liés au Centre de rééducation est perçu par ce biais pour la dernière fois en 2021, l'Etat ayant soldé le montant dû par un versement unique (cf. note relative aux fonds propres consolidés).

**16. Charges de personnel**

	2021	2020
Corps médical	22'495'072	21'264'847
Personnel soignant	48'809'461	49'943'015
Personnel autres disciplines médicales et soignantes	15'147'089	15'339'549
Personnel administratif	12'002'394	11'665'026
Personnel économat, hôtellerie	11'285'191	11'361'711
Personnel technique et maintenance	2'755'606	2'803'677
<b>Sous-total</b>	<b>112'494'812</b>	<b>112'377'827</b>
AVS / AI / AC / ALFA	10'552'918	10'410'322
Caisses de pensions	10'473'725	10'081'636
LAA / APG / Autres charges sociales	2'340'108	2'322'049
Honoraires des médecins	4'716'707	3'855'536
Autres charges du personnel	1'146'389	1'077'266
<b>Total</b>	<b>141'724'659</b>	<b>140'124'636</b>

L'augmentation d'honoraires de médecins s'explique principalement par la hausse d'activité ambulatoire.

**17. Charges de matières et consommables**

	2021	2020
Médicaments et sang	11'580'267	11'012'445
Matériel d'ostéosynthèse	2'831'577	2'521'760
Matériel de laboratoire et réactifs	3'073'248	2'906'732
Autre matériel médical	5'688'371	5'972'404
Prestations externes	1'876'678	1'974'485
<b>Total</b>	<b>25'050'141</b>	<b>24'387'825</b>

**18. Autres charges d'exploitation**

	2021	2020
Produits alimentaires	3'171'111	3'254'675
Autres charges ménagères	1'340'374	1'620'065
Entretien des immeubles et équipements	3'512'680	3'487'314
Charges d'investissements < CHF 10'000.-, loyers	922'456	1'032'605
Eau et énergie	1'925'385	1'832'398
Frais de bureau et d'administration	4'829'386	4'275'813
Autres charges liées aux patients	640'561	1'022'213
Autres charges non liées aux patients	1'781'176	1'758'203
<b>Total</b>	<b>18'123'129</b>	<b>18'283'286</b>

## 19. Amortissements

	2021	2020
Amortissements sur immobilisations corporelles d'exploitation	6'689'604	7'150'850
Amortissements sur immobilisations corporelles hors exploitation	139'082	134'363
<b>Amortissements sur immobilisations corporelles</b>	<b>6'828'685</b>	<b>7'285'213</b>
<b>Amortissements sur immobilisations incorporelles</b>	<b>633'935</b>	<b>569'128</b>
<b>Amortissements totaux</b>	<b>7'462'621</b>	<b>7'854'340</b>
<i>dont amortissements sur immobilisations financées par les subventions de la RCJU</i>	<i>1'624'270</i>	<i>2'479'587</i>

Des amortissements complémentaires (cf. note 5) ont été comptabilisés sur les immobilisations du site de Saignelégier qui seront détruites, dans le cadre de la rénovation du site.

Les immobilisations corporelles et incorporelles ont été inscrites à l'actif du bilan sur la base des valeurs d'acquisitions et de manière séparée entre celles financées directement par l'hôpital et celles financées par la subvention d'investissement versée par la République et Canton du Jura jusqu'à fin 2011. Les charges d'amortissements afférentes à ces investissements sont neutralisées par la dissolution du fonds pour amortissements futurs figurant dans les fonds propres. L'ensemble des actifs immobilisés appartient à l'hôpital et la part des amortissements sur les immobilisations financées par le canton est indiquée à titre d'information.

## 20. Résultat financier

Le résultat financier comprend les produits de locations, la variation de valeur des participations mises en équivalence, ainsi que les charges d'intérêts sur emprunts et autres charges financières.

## 21. Résultat exceptionnel et hors exploitation

	2021	2020
Produits des cafétérias	1'847'603	1'941'351
Charges des cafétérias	-2'135'152	-2'245'700
<b>Résultat des cafétérias</b>	<b>-287'548</b>	<b>-304'348</b>
Produits des bâtiments du personnel	691'962	781'638
Charges des bâtiments du personnel	-756'638	-715'276
<b>Résultat des bâtiments du personnel</b>	<b>-64'675</b>	<b>66'361</b>
Produits et subventions des Centres de Jour	605'465	537'182
Charges des Centres de Jour	-605'465	-537'182
<b>Résultat des Centres de Jour</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Solde dû par l'Etat pour l'investissement lié au Centre de rééducation	7'230'040	0
Produits exceptionnels	267'694	169'247
Charges exceptionnelles	-1'260'698	-649'916
<b>Résultat exceptionnel</b>	<b>6'237'035</b>	<b>-480'669</b>
<b>Résultat exceptionnel et hors exploitation</b>	<b>5'884'812</b>	<b>-718'656</b>

Les cafétérias et les bâtiments du personnel sont considérés hors exploitation hospitalière. L'utilisation de locaux administratifs, ainsi que de chambres de garde dans ces derniers est enregistrée dans les charges de loyer du compte d'exploitation. Les cafétérias étant partiellement fermées aux externes en raison de la pandémie, les recettes sont en baisse.



Les Centres de jour concernent deux mandats de gestion, « Les Marguerites » à Saignelégier et « Sur la Doux » à Delémont, confiés par le Service de la santé publique de la République et Canton du Jura. Ils font partie des activités hors exploitation et le déficit est garanti au travers de la répartition des coûts de l'action sociale au niveau des communes.

Les charges exceptionnelles sont notamment constituées de pertes sur débiteurs d'exercices précédents, ainsi que d'ajustements de provisions dont le risque provient d'années antérieures. La hausse sur l'exercice 2021 provient majoritairement de l'augmentation du ducroire pour KCHF 482, ainsi que l'ajustement d'une provision liée à un litige avec un tiers pour KCHF 200.

Le solde dû par l'Etat pour l'investissement lié au Centre de rééducation (cf. note relative aux fonds propres consolidés) est comptabilisé en produit exceptionnel. En effet, cette subvention ne peut pas être considérée comme ordinaire, du fait que les immobilisations ne sont plus financées par l'Etat depuis 2012. Elle n'était par ailleurs par prévisible, puisque le versement échelonné était attendu sur plusieurs années, comme décidé par le Parlement en 2012.

## C. AUTRES INFORMATIONS

### 22. Engagements hors bilan

La Pharmacie Interjurassienne SA a contracté un crédit de limite-cadre avec la Banque Cantonale Bernoise SA pour un montant de CHF 2'500'000.-. Ce prêt est soumis aux sûretés d'un cautionnement solidaire de CHF 500'000.- (montant maximal) de l'Hôpital du Jura.

## 23. Caisses de pensions

### Avantages / engagements économiques et charges de prévoyance

en millions de CHF	Sur- ou sous-couverture au 31.12.20	Part économique H-JU		Variation	Cotisations employeur 2021	Charges de prévoyance 2021
		2020	2019			
Caisse de pensions RCJU avec sous-couverture	-680.9	-	-	-	9.9	9.2
Fondation de prévoyance ASMAC avec sur-couverture	0.0	-	-	-	0.3	0.3
Caisse de prévoyance AMDHS avec sur-couverture	0.0	-	-	-	0.3	0.3
<b>Total</b>	<b>-680.9</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10.5</b>	<b>9.8</b>

Les comptes 2021 ne sont pas disponibles à la date d'établissement du présent rapport.

A fin 2020, le personnel de l'H-JU représente 25% des affiliés à la Caisse de pensions de la RCJU, 3% de ceux de la Caisse de prévoyance AMDHS et moins de 1% de la Fondation de prévoyance ASMAC.

La différence entre les cotisations et la charge de prévoyance résulte de la cotisation finançant le chemin de croissance de la Caisse.

#### Degrés de couverture (art. 44 OPP2)

	2020	2019
Caisse de pensions de la République et Canton du Jura	74.4%	72.7%
Fondation de prévoyance ASMAC	114.3%	112.5%
Caisse de prévoyance AMDHS	101.6%	101.8%

La loi sur la Caisse de pensions de la République et Canton du Jura a été adoptée par le Parlement en 2013. Plusieurs mesures d'assainissements sont prévues, notamment une recapitalisation à hauteur de CHF 74 millions (dont CHF 13.9 millions à charge de l'H-JU, enregistrée sur l'exercice 2013), ainsi que le changement de primauté de prestations à celle de cotisations.

Le Parlement a adopté en 2018 un nouveau plan de mesures, entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019, comprenant notamment :

1. L'augmentation de la cotisation finançant le chemin de croissance à 2 % (1 % jusqu'en 2018), qui n'est pas versée sur les comptes-épargnes.
2. Le versement unique des employeurs d'une contribution affectée au financement de la baisse du taux technique, comptabilisé en 2018 (CHF 4 millions à charge de l'H-JU).
3. L'augmentation du salaire cotisant de 85 % à 90 %, échelonnée sur 5 ans.

L'impact des mesures 1 et 3 est estimé à plus de CHF 1'000'000.– de charges de cotisations supplémentaires dans les 5 ans.

## 24. Gestion des risques et système de contrôle interne

Initiée par le Conseil d'administration, une analyse globale des risques a été menée en 2017. Elle est régulièrement réactualisée par la direction et le Conseil d'administration ; une revue complète a été effectuée en 2020. Les principaux risques font l'objet d'un suivi trimestriel et sont réactualisés en fonction des événements majeurs identifiés par la direction. Les mesures pour diminuer les risques identifiés sont mises en œuvre régulièrement et adaptées en fonction de l'évolution. Cette gestion des risques est intégrée au management du Conseil d'administration et de la direction, et devient dès lors un axe supplémentaire de l'amélioration continue.

Un système de contrôle interne est en place. Une documentation et un descriptif des principaux contrôles sont intégrés au système qualité.

## 25. Transactions avec des parties liées et indemnités du Conseil d'administration

Bilan	2021 CHF	2020 CHF
Créances résultant des livraisons et des prestations	3'972'912	3'083'150
Comptes de régularisation actifs	7'230'040	8'133'000
Immobilisations financières à long terme	2'018'250	1'622'370
Dettes résultant des livraisons et des prestations	-1'146'053	-992'545
Comptes de régularisation passifs	-661'698	-254'411
<b>Compte de profits et pertes</b>		
Charges de matières et consommables	12'288'580	-11'770'855
Autres charges d'exploitation	-128'352	-139'833
Produit net des livraisons et des prestations	47'753'953	50'613'699
Autres produits d'exploitation	92'977	87'041
Subventions et mandats	11'298'600	11'347'600
Participation de l'Etat en lien à la pandémie de COVID-19		8'133'000
Solde dû par l'Etat pour l'investissement lié au Centre de rééducation	7'230'040	

Les transactions et soldes avec les parties liées concernent les prestations facturées, ainsi que les engagements figurant au bilan envers les instances qui ont un pouvoir d'influence sur les décisions de l'organisation, ainsi que les engagements envers des sociétés dans lesquelles une participation au capital est détenue.

Les personnes et les organisations ou sociétés liées avec l'Hôpital du Jura sont :

- le Gouvernement de la République et Canton du Jura,
- le Département de l'économie et de la santé (DES),
- le Conseil d'administration de l'H-JU,
- le Service de la santé publique (SSA) de la République et Canton du Jura,
- Pharmacie Interjurassienne SA, à Moutier,
- Adapart SA, à Saignelégier,
- la Caisse de pensions de la République et Canton du Jura,
- la Caisse de prévoyance AMDHS à Berne,
- la Fondation de prévoyance ASMAC à Berne.

Les indemnités et frais versés aux membres du conseil se montent à CHF 169'741.– en 2021 et CHF 160'578.– pour 2020.

## 26. Approbation des comptes du conseil d'administration

Le Conseil d'administration a approuvé les comptes lors de sa séance du 2 juin 2022.

# RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION

**KPMG SA**

Rue du Seyon 1  
Case postale 2572  
CH-2001 Neuchâtel

+41 58 249 61 30  
kpmg.ch

**Rapport de l'auditeur sur les comptes annuels consolidés de  
Hôpital du Jura, Porrentruy**

En notre qualité d'auditeur et conformément à notre mandat, nous avons effectué l'audit des comptes annuels consolidés ci-joints de Hôpital du Jura, comprenant le bilan consolidé, le compte de résultat consolidé, le tableau de flux de trésorerie consolidé, le tableau de variation des fonds propres consolidés et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021.

**Responsabilité du Conseil d'administration**

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels consolidés, conformément aux Swiss GAAP RPC et à l'art. 33 de la Loi du 26 octobre 2011 sur les établissements hospitaliers de la République et Canton du Jura, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels consolidés afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion d'audit sur les comptes annuels consolidés. Nous avons effectué notre audit conformément aux Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de notre part de nous conformer aux règles d'éthique et de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels consolidés ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en oeuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels consolidés. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels consolidés, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'existence et l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels consolidés dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion.



**Hôpital du Jura, Porrentruy**  
Rapport de l'auditeur  
au Conseil d'administration  
sur les comptes annuels consolidés

### Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec les Swiss GAAP RPC et sont conformes aux lois cantonales en vigueur.

KPMG SA

Valérie Reymond Benetazzo  
Expert-réviseur agréée

Vanessa Fahrni  
Expert-réviseur agréée

Neuchâtel, le 2 juin 2022

### Annexes :

- Comptes annuels consolidés constitués du bilan consolidé, du compte de profits et pertes consolidé, du tableau de flux de trésorerie consolidé, du tableau de variation des fonds propres consolidés et de l'annexe





## ORGANES

### **Conseil d'administration**

#### PRÉSIDENT

Jacques Gygax, Courtételle

#### MEMBRES

Nicole Mamie, Porrentruy

Irène Donzé, Les Breuleux

Mélanie Brulhart, Delémont

Dr Michel Périat, Fahy

Dr Jean-Luc Crevoisier, Delémont (décédé le 30 avril 2022)

Pr Albert Urwyler, Bâle

Olivier Boillat, Le Noirmont

### **Comité de direction**

Thierry Charmillot, Directeur général

Dre Cindi Smith, Médecin cheffe du Pôle de gériatrie

Catherine Citherlet, Directrice des Soins

Bénédicte Tisserand, Adjointe à la Direction des soins et responsable du Pôle Long-Séjour

Jocelyn Saucy, Directeur des Ressources humaines

Dr Yannick Mercier, Directeur Médical et Médecin chef du Pôle disciplines opératoires

Privat-docent Dr Hervé Duplain, Médecin chef du Pôle de Médecine

Dr Serdar Koçer, Médecin chef du Pôle de Rééducation

Mathieu Loviat, Directeur opérationnel (jusqu'à mars 2022)

# Hôpital du Jura

*Nous pour vous !*

Fbg des Capucins 30  
2800 Delémont  
information@h-ju.ch

[www.h-ju.ch](http://www.h-ju.ch)